

【별지 1】

국외출장 계획서

연구 과제 개요	과제명	글로벌 개발협력 역량강화						
	연구 책임자	박 세 훈 <i>(서명)</i>		본부장		박 세 훈 <i>(서명)</i>		
	과제 기간	2020년 1월 1일 ~ 2020년 12월 31일 (12개월)						
	과제 유형	일반사업						
출장 유형	심의 대상	☐ 과제수행		☐ 국제세미나 등 행사 참석 업무수행				
		☒ 업무수행		■ 추가 소요예산(해당사항 체크) - 체재비(일비 ☐ , 식비 ☐ , 숙박비 ☐) - 전문가 활용비(통역비 등 ☒ , 회의비 ☒ , 렌트카 ☐ , 국가·도시간 교통비 ☐ , 기타() ■ 기타(초청연수 후속사업 협의)				
	심의 생략	☐ 초청(초청자 부담) ☐ 중앙정부 요청 ☐ 계약에 의한 경우 - 수탁과제 계약서상 출장이 지정되어있는 경우(연간 2회까지) - 국가 R&D사업, KSP 정책자문사업 과제수행 관련 1년 미만 근무자 출장의 경우 ☐ 정부활동에 동반하는 경우, 기타 원장이 인정하는 경우						
목적		아제르바이잔 홍수예보 및 조기경보 시스템 구축사업 예비타당성 조사 및 프로젝트 디자인(PD)						
출장기간		2020. 1. 7.(화) ~ 1. 17.(금) (9박 11일) (이상은) 2020. 1. 7.(화) ~ 1. 14.(화) (6박 8일) (황유원)						
출장지		바쿠 (아제르바이잔)						
출장자		소속	직급	성명	성별	출장경비		비고
						금액	부담기관	
		수자원·하천 연구센터	책임 연구원	이상은	남	3,990,100원	국토연구원	9박11일
	글로벌개발 협력센터	연구원	황유원	여	3,100,100원	국토연구원	6박8일	
【출장심사 기준 타당성 사유를 구체적으로 작성】 ○ 2019. 5. 아제르바이잔 현장방문 이후 제출 사업제안이 20 21년 KOICA 정부부처제안사업 공모 선정됨에 따라 현지에서 KOICA 조사단의 PD 작성 등을 지원(정부부처 역할 담당)								
총무관리팀 예산경영팀 협의사항		- 기존 자료활용 및 중복출장 여부 : 해당 있음(), 없음(○) - 추가 소요예산: 해당 있음(●), 없음() * 체재비(일비, 식비, 숙박비), 전문가 활용비(통역비 등), 회의비(●), 렌트카, 국가·도시간 교통비, 기타()						

2. 출장일정

일정 (요일)	출발지	도착지	업무수행내용	접촉예정인물 (직책포함)
1월7일(화)	인천		(00:35) 인천 출발(QR 859)	-
		도하	(05:15) 카타르 도하 도착	-
	도하		(07:45) 카타르 도하 출발(QR 351)	
		바쿠	(11:35) 아제르바이잔 바쿠 도착	
			(16:00-17:00) 아제르바이잔 비상상황부.수자원청 사전 간담회	비상상황부 총괄국 국장 Mr. Ali Shamchiev, 수자원청 과장 Arif Akhundov
1월8일(수)			(09:00-12:00) 조사단 사업 상세설명 회의 준비 (16:00-17:00) KOICA 아제르바이잔 사무소 • 조사 방향 및 일정 협의 (18:00-20:00) 조사단 사업 상세설명 회의	KOICA 아제르바이잔 사무소 박금옥 소장 외
1월9일(목)			(11:00-13:00) 비상상황부 Kick-off Meeting • 비상상황부 및 수자원청 관계자 배석 • 프로젝트 조사 협조 요청	비상상황부 차관 Mr. Tapdiq Amiraslanov, 수자원청 청장 Mr. Yashar Abbasov 등
			(14:00-19:00) 바쿠-세키 지역 이동	-
1월10일(금)			(09:00-11:00) 세키지역 현장조사 • 세키지역 하천 실태 및 하천관리 현황 조사	수자원청 과장 Arif Akhundov 외
			(11:00-13:00) 세키지역 현장 관계자 면담/현장사무소 방문	
			(14:00-16:00) 세키-게벨레 지역 이동	-
			(16:00-18:00) 게벨레지역 현장 관계자 면담 /현장사무소 방문	수자원청 과장 Arif Akhundov 외
1월11일(토)			(10:00-12:00) 게벨레 홍수피해지역 방문 조사	수자원청 과장 Arif Akhundov 외
			(12:00-13:00) 게벨레-오구즈 지역 이동	-
			(14:30-17:30) 오구즈 지역 현장 조사 및 관계자 면담	수자원청 과장 Arif Akhundov 외
1월12일(일)			(전일) 조사 결과 정리	-
1월13일(월)			(10:00-12:00) KOICA 아제르바이잔 사무소 • 조사결과 중간 보고 (14:00-16:00) 수자원청 • 현장 조사 결과 공유 및 사업관련 추가 협의 • 요구사항 확정	KOICA 아제르바이잔 사무소 박금옥 소장, 수자원청 청장 Mr. Yashar Abbasov 외
			* 황유원 연구원 귀국 (22:15 바쿠 출국) * 황유원 연구원 귀국 (16:40 인천 도착)	
1월14일(화)			(종일) 수자원청 및 유관기관 홍수 예.경보시설 방문	수자원청 과장 Arif Akhundov 외
1월15일(수)			(10:00-12:00) KOICA 아제르바이잔 사무소 • 최종 결과 사전 협의 (14:00-16:00) 비상상황부 • 조사 결과 최종 발표	KOICA 아제르바이잔 사무소 박금옥 소장, 비상상황부 차관 Mr. Tapdiq Amiraslanov,
			(종일) 결과보고서 작성 및 출국	
1월16일(목)	바쿠		(22:15) 바쿠 출발(QR 354)	-
1월17일(금)		도하	(12:10) 카타르 도착	-
	도하		(02:10) 카타르 출발(QR 858)	
		인천	(16:40) 인천 도착	-

3. 활동 계획

○ 아제르바이잔 비상상황부 · 수자원청

- 조사단 사전 간담회(1.7)

* PD 작성을 위한 협의회

○ KOICA 아제르바이잔 사무소

- 조사 방향 및 일정 협의회(1.8)

○ 아제르바이잔 비상상황부 및 수자원청과 업무협의회

- KOICA 전문가 조사단 착수보고회(1.9)

* 예비타당성 조사 착수 및 협조 요청

* 비상상황부 차관 참석 예정

○ 프로젝트 대상지역 현장 방문

- 셰키지역 하천 실태 및 하천 관리 현황 조사(1.10)

- 게벨레 · 오구즈 지역 홍수 피해 지역 방문 조사(1.11)

○ KOICA 아제르바이잔 사무소 중간보고회

- 조사결과 중간보고(1.13)

○ 아제르바이잔 수자원청 중간보고회

- 현장 조사 결과 공유 및 사업관련 추가 협의, 요구사항 확정(1.13)

○ 수자원청 및 유관기관 홍수 예 · 경보시설 방문

- 홍수 예 · 경보시설 방문조사(1.14)

○ KOICA 아제르바이잔 사무소 최종 협의회

- 최종 결과 사전 협의(1.15)

○ 아제르바이잔 비상상황부 최종 발표회

- 조사 결과 최종 발표(1.15)

4. 출장경비(개인별)

○ 출장비

성명	계	항공 운임	등급	체재비			비고
				일비	식비	숙박비	
이상은	3,990,100원	1,872,600원	다급	\$330 (\$30×11일)	\$410 (\$44×9⅓일)	\$954 (\$106×9박)	식비계산 - 1,4일차: 2식 - 2,3,5,6,7,8,9,10일차: 3식
			계	\$1,694 (2,117,500원)			
황유원	3,100,100원	1,872,600원	다급	\$208 (\$26×8일)	\$234 (\$37×6⅓일)	\$540 (\$90×6박)	식비계산 - 1,4일차: 2식 - 2,3,5,6,7일차: 3식
			계	\$982 (1,227,500원)			
계	7,090,200원	3,745,200원		\$2,676 (3,345,000원)			
예산 과목	글로벌 개발협력 역량강화_여비				과업지시 편성여부 (일반)		편성액: 원

주 1) USD 환율 1,250원 적용

○ 추가 소요비용

구분	금액	사유(상세히 기술)
통역비	425,000원(\$340)	아제르바이잔 현지통역 섭외 하루 \$170 (아제르바이잔 유관기관 협의회/2일, 총 2일 \$170*2일 = \$340(425,000원))
회의비	510,000원	국토연구원-아제르바이잔 비상상황부 프로젝트 PD 작성 위한 사전협의회 및 세키 지역 방문 현장조사단 중식

주 1) USD 환율 1,250원 적용

5. 출장효과

- KOICA 아제르바이잔 2021년 정부부처제안사업 홍수 예·경보 및 하천관리 예비타당성 조사 지원
 - “2018년 국토연구원-KOICA-UNESCAP 도시계획 및 재난관리 효율화를 위한 공간정보기술 역량강화” 프로그램에서 재난상황부 부국장 및 기타 참석자들이 협업하여 “세키지역 홍수 취약지 재난관리 시스템 구축방안 수립 마스터플랜” 제안서를 제출하고 한국의 지원을 요청
 - 국토연구원에서 국무조정실을 통해 제안된 제안서가 2021년 정부부처제안사업 후보로 선정됨에 따라 정부부처의 역할로 KOICA 조사단 파견 및 PD 작성 지원

6. 기타 특기사항

- 해당사항 없음

【붙임 1】

최근 1년간 해외출장 실적결과서

□ 출장자 : 국토환경·자원연구본부 이상은 책임연구원

구분	출장지	출장기간	출장목적	출장 유형	출장여비	출장경비 (부담기관)	과제명 (발주처)
1	아제르바이잔 (바쿠)	2019.5.11.~17 (5박 7일)	아제르바이잔 후속사업 발굴	심의완료	1,973,000원	국토연구원	글로벌개발 협력강화
2	라오스 (비엔티안)	2019.6.22.~25 (2박 4일)	신남방지역 국가 하천분야 해외사업 발굴	심의완료	1,697,800원	국토연구원	국제 다국가 경유하천의 지속가능한 관리방안 연구
연구책임자			박 세 훈 (서명)	해당 본부장	김 선 희 (서명)		

□ 출장자 : 글로벌개발협력센터 황유원 연구원

구분	출장지	출장기간	출장목적	출장 유형	출장여비	출장경비 (부담기관)	과제명 (발주처)
1	방콕 (태국)	2019.3.17.~22 (4박 6일)	UN ESCAP 주최 세미나 참석	심의 완료	1,606,600원	UNESCAP/ 국토연구원	글로벌개발 협력강화
2	아제르바이잔 (바쿠)	2019.5.11.~17 (5박 7일)	아제르바이잔 후속사업 발굴	심의 완료	1,808,600원	국토연구원	글로벌개발 협력강화
3	태국 (방콕)	2019.9.22.~28 (5박 7일)	KOICA-UN ESCAP 공동주최 역량강화 연수실무	심의 완료	1,955,400원	국토연구원	KOICA-UN ESCAP 도시계획 및 도시 재해위험 감소 역량강화
연구책임자			박 세 훈 (서명)	해당 본부장	박 세 훈 (서명)		

【붙임 2】

추가 소요예산 상세 사용내역서

☐ 전문가 활용비 사용내역서

○ 아제르바이잔 현지 통역사 섭외(2일)

- 현지통역사 활용비 하루 평균 \$170*(유관기관 협의회/2일) = \$340(425,000원)

☐ 회의비 사용내역서

회의명	일시	기관 방문지	참석자	회의비	사용목적
2020 국토연구원- 비상상황부 PD 작성 사전 업무협의회	2020.01.07 12:00	아제르바이잔 바쿠	10인	10인 X 30,000원 : 300,000원	국토연구원-아제르바이잔 홍수 조기경보 시스템 및 수자원 관리 프로젝트 세부 PD 작성 위한 사전 업무협의회
※ 회의개최계획서 첨부					
※ 회의비 사용기준: 1인당 30,000원(다과 포함)					
〈참석자 명단(10 인)〉					
성명	직급(직책)	소속	전화번호	E-mail	
이상은	책임연구원	국토연구원	044-960-0465	selee@krihs.re.kr	
황유원	연구원	국토연구원	044-960-0547	hwangy@krihs.re.kr	
Ali Shamschiyev	부국장	아제르바이잔 비상상황부			
Yashar Abbasov	청장	비상상황부 산하 수자원청			
Ruslan Agamirzayev	부청장	비상상황부 산하 수자원청			
Arif Akhundov	과장	비상상황부 산하 수자원청			
Shahin Allahverdiyev	과장	비상상황부 산하 수자원청			
Yusif Ahadi	GIS 전문가	비상상황부 산하 수자원청			
Rashed Gasimzade	국장	아제르바이잔 비상상황부			
Eldar Alizada	부국장	아제르바이잔 비상상황부			

회의명	일시	기관 방문지	참석자	회의비	사용목적
사업 대상지 세키 방문 현장조사 중식	2020.01.10 12:00	아제르바이잔 세키	7인	7인 X 30,000원 210,000원	사업대상 지역 세키 방문 현장조사단 중식
※ 주요 활동 계획 참고 ※ 회의비 사용기준: 1인당 30,000원(다과 포함)					
〈참석자 명단(7인)〉					
성명	직급(직책)	소속	전화번호	E-mail	
이상은	책임연구원	국토연구원	044-960-0465	selee@krihs.re.kr	
황유원	연구원	국토연구원	044-960-0547	hwangy@krihs.re.kr	
박금옥	소장	KOICA 바쿠 사무소			
Arif Akhundov	과장	비상상황부 산하 수자원청			
Shahin Allahverdiyev	과장	비상상황부 산하 수자원청			
Yusif Ahadi	GIS 전문가	비상상황부 산하 수자원청			
Fidan	통역사	KOICA 바쿠 사무소			

연구책임자 : 박 세 훈 (서명)

[첨부 1] 2021년도 KOICA 정부부처 제안사업 공동기획 대상사업 선정 결과 안내 공고

□ 2021년도 KOICA 정부부처 제안사업 공동기획 · 발굴 대상 선정

국민의 나라 정의로운 대한민국



외교부

외 교 부



수신 수신자 참조

(경유)

제목 2021년도 KOICA 정부부처 제안사업 공동기획 대상사업 선정 결과 안내

1. 외교부 개발협력과-①6314(2019.7.17.), ②개49(2019.8.16.) 관련입니다.
2. 상기 관련, 우리부(KOICA)는 8.8.(목)~8.14.(수) 간 실시된 1:1 협의(총 31개 사업)를 통해 별첨 18개 사업을 2021년도 KOICA 정부부처 제안사업 공동 기획·발굴 대상으로 선정하였음을 알려드립니다.

※ 1:1 협의시 연수사업으로 조정 의견이 제시된 사업의 경우, 지속 추진 희망시 2021년 KOICA 국별/글로벌 정부부처제안사업 연수 트랙으로 재제출 요망
3. 향후 현지 공동조사를 위한 전문가 공모 진행(9월말~10월 중순) 후 참여를 희망하는 부처와의 협의를 거쳐 외교부(KOICA)-부처간 현지 공동조사(9월 중순~12월)를 실시 할 예정인바, 업무에 참고하시기 바랍니다.

붙임 최종 선정 사업 목록 및 향후 추진 일정 1부. 끝.

외 교 부



수신자 국무조정실장(개발협력정책관), 행정안전부장관(국제협력담당관), 문화체육관광부장관(신북방통상총괄과장), 중소벤처기업부장관(국제협력담당관), 환경부장관(국제협력과장), 해양수산부장관(국제협력총괄과장), 인사혁신처장(개발협력과장), 법제처장(법제협력담당관), 문화체육관광부(국제협력과장), 해양경찰청장(국제협력관), 금융위원회위원장(글로벌금융과장), 한국국제협력단이사장

전문관 최혜형 개발협력과장 전결 2019.9.10. 강용주

협조자

시행 개발협력과-7800 (2019. 9. 10.) 접수 개발협력정책관-668 (2019. 9. 10.)

우 03172 서울특별시 종로구 사직로8길 60 (도원동) / <http://www.mofa.go.kr>

전화번호 [REDACTED] 팩스번호 [REDACTED] / 비공개(5)

일자리가 성장이고 복지입니다

[첨부 2] KOICA-아제르바이잔 비상상황부 협력요청서신

- ☐ KOICA 아제르바이잔 사무소는 아제르바이잔 비상상황부에 사업타당성 조사를 위한 전문가 방문 지원 요청

KOICA

KOREA INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

Korea International Cooperation Agency Office in Azerbaijan
Embassy of the Republic of Korea
Chirag Plaza (4th Floor), 49/C Tbilisi Avenue, AZ 1065, Baku, Azerbaijan
Tel.: [REDACTED] Fax: [REDACTED]

KOICAAZ 19-052

November 15, 2019

Ministry of Emergency Situations of the Republic of Azerbaijan

The Korea International Cooperation Agency (KOICA) Office in Azerbaijan presents its compliments to the Ministry of Emergency Situations of the Republic of Azerbaijan and has the honor to inform the latter that the KOICA will dispatch a delegation from Korea to Azerbaijan during January 9-17, 2020 to conduct Feasibility Study of the Project titled "Sustainable Flood Risk Mitigation and River Management in Sheki, Oghuz and Gabala districts of the Republic of Azerbaijan" proposed by the Ministry of Emergency Situations.

The KOICA Office kindly requests full cooperation and support of the Ministry for the delegation's activities during their dispatch in Azerbaijan.

The KOICA Office in Azerbaijan avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Emergency Situations assurance of its highest consideration.

A circular official stamp of the KOICA Office in Azerbaijan. The outer ring contains the text "KOICA OFFICE" at the top and "EMBASSY OF THE REPUBLIC OF KOREA" at the bottom. The center features the word "KOICA" in large bold letters, with "Office in Azerbaijan" written below it. A handwritten signature is visible over the stamp.

KOICA
Korea International Cooperation Agency
Office in Azerbaijan